

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

**REKABET KURULU KARARI**

Dosya Sayısı : 2011-2-189 (Devralma)  
Karar Sayısı : 11-33/701-214  
Karar Tarihi : 02.06.2011

**A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

Başkan : Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI  
10 Üyeler : Doç.Dr. Mustafa ATEŞ, Doç.Dr. Cevdet İlhan GÜNAY,  
Murat ÇETİNKAYA, Reşit GÜRPINAR

**B. RAPORTÖRLER:** Ayşe Özlem UZUN, Yalçın YALÇIN

**C. BİLDİRİMDE  
BULUNAN**

: - UPM-Kymmene Corporation  
Temsilcisi: Av. Gönenç GÜRKAYNAK ve Av. Bora İKİLER  
Çitlenbik Sok. No: 12 Yıldız Mahallesi Beşiktaş/İstanbul

20 **D. TARAFLAR** : - UPM-Kymmene Corporation  
Etelaesplanadi 2 FI-00101 Helsinki P.O. Box 380 FİNLANDİYA  
- Myllykoski Group Hissedarları  
Etelâesplanadi 20, FI-00130 Helsinki/FİNLANDİYA

**E. DOSYA KONUSU:** UPM-Kymmene Corporation'ın Myllykoski Group'un tüm işini ve Myllykoski Corporation ve Rhein Papier GmbH hisselerinin tamamını alarak tam kontrolü devralması işlemine izin verilmesi talebi.

30 **F. DOSYA EVRELERİ:** Kurum kayıtlarına 15.4.2011 tarih ve 2885 sayı ile giren ve eksiklikleri en son 20.5.2011 tarih ve 3878-3917 sayılı yazı ile tamamlanan bildirim üzerine 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun ve 2010/4 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in ilgili hükümleri çerçevesinde düzenlenen 25.5.2011 tarih ve 2011-2-189/Öİ-11-345.AÖU sayılı Ön İnceleme Raporu, 30.05.2011 tarih ve REK.0.06.00.00-120/334 sayılı Başkanlık Önergesi ile 11-33 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

40 **G. RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ:** İlgili raporda; işlemin, 4054 sayılı Kanun ve 2010/4 sayılı Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in kapsamında izne tabi bir devralma işlemi olduğu; söz konusu işlemin 4054 sayılı Kanunun 7. maddesi anlamında hâkim durum yaratan veya mevcut bir hâkim durumu güçlendiren ve böylece ilgili pazarlarda rekabetin önemli ölçüde azaltılması sonucunu doğuran bir işlem olmadığı, dolayısıyla ilgili işleme izin verilmesinde herhangi bir sakınca bulunmadığı ifade edilmektedir.

**H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME**

**H.1. İşlemin Kapsamı**

Dosya konusu işlem, UPM-Kymmene Corporation (UPM)'in Myllykoski Corporation (Myllykoski) ve Rhein Papier GmbH (Rhein)'ye ait hisselerin tamamını ve kontrolünü devralmasına yöneliktir.

## H.2. Taraflar

Devralan UPM, dergi kağıdı, gazete kağıdı, iyi kalite kağıt, özel nitelikli kağıt, kağıt hamuru, kontraplak, etiket ve tasarlanmış gereçler üretimi, satışı ve pazarlaması, orman hizmetleri, enerji üretimi, RFID (radio frequency identification) teknolojisi üretimi alanında faaliyet göstermektedir. Dosyada yer alan bilgilere göre UPM, kağıt üretiminde dünyanın önde gelen üreticilerinden biridir. UPM, Türkiye’de İstanbul’daki iki iştiraki aracılığıyla faaliyet göstermektedir. Bu iştirakler kağıt, etiket ve orman ürünleri satışı gerçekleştirmektedir.

Öte yandan Türkiye’de bir satış ofisi aracılığıyla faaliyet gösteren Myllykoski, kağıt ve kağıt ürünleri üretimi, pazarlaması, satışı alanında dünya çapında faaliyet gösteren Finlandiya menşeli bir şirkettir. Büyük ölçüde Myllykoski tarafından yönetilen ve Myllykoski ile aynı kontrol yapısına sahip olan Rhein ise Almanya’da kağıt üreten ve dünya çapında satışları olan bir şirkettir. Türkiye’de Rhein’in herhangi bir iştiraki veya bağlı şirketi bulunmamaktadır.

## H.3. Değerlendirme

### H.3.1. İşlemin Niteliği Açısından Yapılan Değerlendirme

Bildirim konusu işlem sonucunda Myllykoski ve Rhein’e ait hisselerin ve kontrolün UPM’ye geçmesi nedeniyle söz konusu işlemin, 2010/4 sayılı Tebliğ bakımından devralma niteliğinde olduğu anlaşılmıştır.

### H.3.2. Bildirim Yükümlülüğü Açısından Yapılan Değerlendirme

2010/4 sayılı Tebliğin 7. maddesinin birinci fıkrası uyarınca;

“...a) İşlem taraflarının Türkiye ciroları toplamının yüz milyon TL’yi ve işlem taraflarından en az ikisinin Türkiye cirolarının ayrı ayrı otuz milyon TL’yi veya

b) İşlem taraflarından birinin dünya cirosunun beş yüz milyon TL’yi ve diğer işlem taraflarından en az birinin Türkiye cirosunun beş milyon TL’yi,

aşması halinde söz konusu işlemin hukuki geçerlilik kazanabilmesi için Kuruldan izin alınması” zorunludur.

İşlem taraflarının ciroları incelendiğinde, UPM’nin dünya cirosunun 500 milyon TL eşiğini, devre konu Myllykoski’nin cirosunun ise 5 milyon TL eşiğini aştığı görülmektedir. Dolayısıyla dosya konusu işlemin 2010/4 sayılı Tebliğ kapsamında izne tabi olduğu anlaşılmıştır.

### H.3.3. 4054 sayılı Kanun’un 7. maddesi Kapsamında Değerlendirme

Mevcut dosya bakımından etkilenen pazarların belirlenmesine, yapılacak değerlendirmeye herhangi bir etkisinin bulunmayacağından hareketle gerek duyulmamıştır. Bununla birlikte etkilenen pazar olarak belirlenebilecek gazete ve dergi kağıdı pazarlarındaki tarafların ve rakiplerinin payları incelenmiştir. 2010 yılında gazete kağıdı pazarında UPM %(.....), Myllykoski-Rhein %(.....) pazar payı elde etmiştir. Bu teşebbüslerin dergi kağıdı pazarındaki payları ise sırasıyla %(.....) ve %(.....) düzeyinde gerçekleşmiştir. Söz konusu paylar 2008 ve 2009 yıllarında daha düşük seviyelerde gerçekleşmiştir. Dolayısıyla anılan devralma işleminin hâkim durum yaratan veya mevcut hâkim durumu güçlendiren ve böylece piyasadaki rekabetin önemli ölçüde azaltılması sonucuna yol açan bir işlem olmadığı kanaatine varılmıştır.

Ayrıca UPM, Türkiye’de gazete ve dergi kağıdı pazarları dışında birinci sınıf kaplanmamış kağıt ve özel kağıt (.....TL), ahşap panel ürünleri (.....TL) ve etiket

ürünleri (..... TL) pazarlarından da gelir elde etmektedir. Ancak bu pazarlara devre konu teşebbüsler tarafından satış yapılmamaktadır. Dolayısıyla söz konusu pazarlar açısından herhangi bir yoğunlaşmanın yaşanmayacağı sonucuna ulaşılmıştır.

## **I. SONUÇ**

Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre; bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu maddeye dayanılarak çıkarılan 2010/4 sayılı "Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" kapsamında izne tabi olduğuna, işlem sonucunda aynı Kanun maddesinde belirtilen nitelikte hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmaması nedeniyle işleme izin verilmesine OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.